

ZA6589

**Flash Eurobarometer 415
(Innobarometer 2015 - The Innovation Trends at EU Enterprises)**

**Country Questionnaire
Malta (Maltesian)**

FL415 Innobarometer - MTM

ASK ALL

Ejja nibdew b'xi mistoqsijiet bażiċi dwar il-kumpanija tagħkom. Għall-mistoqsijiet kollha, jekk jogħġbok illimita r-risposti tiegħek għall-attivitajiet tal-kumpanija tiegħek f'Malta biss.

D1 Kemm għandha impjegati (ekwivalenti ta' full-time) fil-preżent il-kumpanija tagħkom?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

1 sa 9 impjegati	1
10 sa 49 impjegat	2
50 sa 249 impjegat	3
250 sa 499 impjegat	4
500 impjegat jew aktar	5
Ma nafx/ebda risposta (DO NOT READ OUT)	6

FL394 D1

IF D1=6 THEN STOP INTERVIEW

D2 Meta giet stabbilita l-kumpanija tiegħek?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Qabel l-1 ta' Jannar 2009	1
Bejn l-1 ta' Jannar 2009 u l-1 ta' Jannar 2014	2
Wara l-1 ta' Jannar 2014	3
Ma nafx/ebda risposta (DO NOT READ OUT)	4

FL394 D2 TREND MODIFIED

ASK ALL

ROTATE ITEMS 1 TO 3, ITEMS 4 AND 5 ARE SINGLE CODES

D3 Mill-1 ta' Jannar 2012 'l hawn, il-kumpanija tiegħek... ?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Inxrat jew giet amalgamata ma' kumpanija oħra	1,
Biegħet parti min-negozju tagħha	2,
Xtrat kumpanija oħra	3,
Xejn (DO NOT READ OUT)	4,
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	5,

FL394 D3 TREND MODIFIED

D4 Il-kumpanija tiegħek hija parti minn grupp?

(ONE ANSWER ONLY)

Iva	1
Le	2
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	3

NEW

D5A X'kien it-turnover totali tal-kumpanija tiegħek fl-2014?

																		euro
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	------

FL394 D4 TREND MODIFIED

ASK D5B IF CODE 999 IN D5A, RECODE ALL VALID ANSWERS IN D5A

D5B X'kien it-turnover tal-kumpanija tiegħek fl-2014?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Sa 100,000 ewro	1
Aktar minn 100,000 ewro sa 500,000 ewro	2
Aktar minn 500,000 ewro sa 2 miljun ewro	3
Aktar minn 2 miljun ewro sa 10 miljun ewro	4
Aktar minn 10 miljun ewro sa 50 miljun ewro	5
Aktar minn 50 miljun ewro	6
Ma nafx/bla risposta (DO NOT READ OUT)	7

FL369 D5B TREND MODIFIED

ASK D6 IF COMPANY ESTABLISHED BEFORE JANUARY 1st 2014, CODES 1 OR 2 IN D2 – OTHERS GO TO D7 (N)

D6 Minn Jannar 2012 'l hawn, it-turnover tal-kumpanija tiegħek ...?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Ždied b'aktar minn 25%	1
Ždied b'bejn 5% u 25%	2
Baqa' bejn wiegħed u ieħor l-istess	3
Naqas b'bejn 5% u 25%	4
Naqas b'aktar minn 25%	5
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	6

FL394 D5 TREND MODIFIED

THE PERCENTAGES IN D7.1, D7.2, D7.3 AND D7.4 HAVE TO SUM UP TO ONE HUNDRED (D7.1+D7.2+D7.3+D7.4 = 100%) IF ONE ANSWER 999 IN D7.1, D7.2, D7.3 OR D7.4 THEN THE SUM OF THE VALID ANSWERS (ANSWERS BETWEEN 0 AND 100%) CAN BE LOWER THAN 100%

--

D7.1	Bejn wieħed u ieħor x'persentaġġ tat-turnover tal-kumpanija tagħkom fl-2014 ġie minn bejgħ f'kull wieħed minn dawn is-swieq li ġejjin?
------	--

(READ OUT- WRITE DOWN THE ANSWER IN PERCENTAGE) IF "DK/NA" CODE '999')
--

			Lokalmment, fiż-żona jew fir-reġjun fejn tinsab il-kumpanija tiegħek
--	--	--	--

FL369 D8.1 TREND MODIFIED

--

D7.2	Bejn wieħed u ieħor, x'persentaġġ tat-turnover tal-kumpanija tagħkom fl-2014 ġie minn bejgħ f'kull wieħed minn dawn is-swieq?
------	---

(READ OUT- WRITE DOWN THE ANSWER IN PERCENTAGE) IF "DK/NA" CODEI '999')

			F'pajjiżek stess barra miż-żona jew reġjun fejn tinsab il-kumpanija tiegħek
--	--	--	---

FL369 D8.2 TREND MODIFIED

--

D7.3	Bejn wieħed u ieħor, x'persentaġġ tat-turnover tal-kumpanija tagħkom fl-2014 ġie minn bejgħ f'kull wieħed minn dawn is-swieq?
------	---

(READ OUT- WRITE DOWN THE ANSWER IN PERCENTAGE) IF "DK/NA" CODE '999')
--

			F'pajjiżi tal-UE, jew fl-Isvizzera, fin-Norveġja, fl-Islanda, fil-Liechtenstein
--	--	--	---

FL369 D8.3 TREND MODIFIED

--

D7.4	Bejn wieħed u ieħor, x'persentaġġ tat-turnover tal-kumpanija tagħkom fl-2014 ġie minn bejgħ f'kull wieħed minn dawn is-swieq?
------	---

(READ OUT- WRITE DOWN THE ANSWER IN PERCENTAGE) IF "DK/NA" CODEI '999')

			F'pajjiżi oħrajn
--	--	--	------------------

FL369 D8.4 TREND MODIFIED

SHOW ERR1.1 IF D7.1+D7.2+D7.3+D7.4 IS NOT 100%
--

ERR1	
------	--

D7.1 + D7.2 +D7.3 +D7.4 should be 100%, please check
--

NEW

AQRA: Id-disinn ikopri firxa ta' applikazzjonijiet fi ħdan il-kumpaniji, u jipprovdi mezz kif il-funzjonalità, id-dehra u l-esperjenza tal-utent jiġu integrati flimkien, għal oġġetti u servizzi. Id-disinn jista' jipprovdi wkoll mezz biex tinbena l-identità u r-rikonoxximent ta' ditta.

Q1 Liema minn dawn id-dikjarazzjonijiet jiddeskrivu l-aħjar l-attivitajiet tal-kumpanija tiegħek fir-rigward tad-disinn?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Id-disinn huwa element ewlieni fl-istrategija tal-kumpanija	1
Id-disinn huwa integrali, iżda mhux element ewlieni tax-xogħol ta' żvilupp fil-kumpanija	2
Id-disinn jintuża bħala l-aħjar irtokk, biex itejjeb id-dehra u l-attraenza tal-prodott finali	3
Il-kumpanija ma taħdimx sistematikament b'disinn	4
Id-disinn ma jintużax fil-kumpanija	5
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	6

NEW

ROTATE STATEMENTS 1 TO 5

READ OUT: L-innovazzjoni ssejtn meta kumpanija tintroduci prodott, servizz, proċess, strategija ta' marketing jew metodu ta' organizzazzjoni ġdid jew sostanzjalment imtejjeb. L-innovazzjoni tista' tiġi żviluppata mill-kumpanija stess jew inkella tkun giet żviluppata oriġinarjament minn kumpaniji jew organizzazzjonijiet oħrajn.

Q2 Il-kumpanija tiegħek introduċiet xi waħda minn dawn it-tipi ta' innovazzjoni li ġejjin minn Jannar 2012 l'hawn?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	Iva	Le	Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)

1	Prodotti ġodda jew sostanzjalment imtejjbin	1	2	3
2	Servizzi ġodda jew sostanzjalment imtejjbin	1	2	3
3	Proċessi ġodda jew sostanzjalment imtejjbin (eż. proċessi ta' produzzjoni jew metodi ta' distribuzzjoni)	1	2	3

4	Strategiji ta' marketing godda jew sostanzjalment imtejbin (e.ż. ippakkjar, promozzjoni tal-prodott jew strategiji ta' tqeghid jew ta' pprezzar)	1	2	3
5	Strutturi ta' organizzazzjoni godda jew sostanzjalment imtejbin (e.ż. ġestjoni ta' għarfien (knowledge management) jew organizzazzjoni tal-post tax-xogħol)	1	2	3

FL394 Q1 TREND MODIFIED

ASK Q3 IF INTRODUCED AN INNOVATIVE GOOD OR SERVICE SINCE JANUARY 2012, CODE 1 IN Q2.1 OR Q2.2 – OTHERS GO TO Q4

Q3	Bejn wiehed u ieħor, x'persentaġġ tat-turnover tal-kumpanija tiegħek fl-2014 kien riżultat ta' prodotti jew servizzi innovattivi li ġew introdotti minn Jannar 2012 l'hawn?
----	---

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

0%	1
Bejn 1 u 5%	2
Bejn 6 u 10%	3
Bejn 11 u 25%	4
Bejn 26 u 50%	5
51% jew aktar	6
Ma nafx/Mhux applikabbli (DO NOT READ OUT)	7

FL394 Q2 TREND MODIFIED

ASK ALL

Q4 : ROTATE STATEMENTS 1 TO 7

Q4	Minn Jannar 2012, x'persentaġġ tat-turnover totali tagħha investiet il-kumpanija tiegħek f'kull waħda minn dawn l-attivitajiet?
----	---

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

	0%	Inqas minn 1%	1 - 5 %	Aktar minn 5%	Ma nafx/bla risposta (DO NOT READ OUT)
--	----	---------------	---------	---------------	--

1	Taħriġ	1	2	3	4	5
2	Żvilupp tas-software	1	2	3	4	5
3	Ir-reputazzjoni u l-branding tal-kumpanija, inkluż id-disinn tal-web	1	2	3	4	5

4	Ir-riċerka u l-iżvilupp (R&D)	1	2	3	4	5
5	Disinn ta' prodotti u servizzi	1	2	3	4	5
6	Titjib fl-organizzazzjoni jew fil-proċess kummerċjali	1	2	3	4	5
7	Akkwist ta' magni, tagħmir, software jew liċenzji	1	2	3	4	5

FL369 Q2 HEAVILY MODIFIED

ASK Q5A IF "YES" CODE 1 IN Q2.1 OR Q2.2 – OTHERS GO TO Q5B

ROTATE STATEMENTS 1 TO 10

Q5A	Meta taħseb dwar il-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti jew servizzi innovattivi tal-kumpanija tiegħek sa minn Jannar 2012, xi waħda minn dawn li ġejjin kienet problema maġġuri, problema minuri jew xejn ma kienet problema?
-----	--

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

		Problema maġġuri	Problema minuri	Xejn ma kienet problema	Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)
--	--	------------------	-----------------	-------------------------	---

1	Nuqqas ta' riżorsi umani	1	2	3	4
2	Nuqqas ta' riżorsi finanzjarji	1	2	3	4
3	Is-sejbien jew użu ta' teknoloġiji ġodda	1	2	3	4
4	L-ispiża jew il-komplessità biex jiġu sodisfatti regolamenti jew standards	1	2	3	4
5	Diffikultajiet fiż-żamma ta' drittijiet ta' proprjetà intellettwali	1	2	3	4
6	Kwistjonijiet amministrattivi jew legali	1	2	3	4
7	Nuqqas ta' esperjenza fil-marketing	1	2	3	4
8	Suq dominat minn kompetituri stabbiliti	1	2	3	4
9	Domanda baxxa għall-prodotti jew servizzi innovattivi tiegħek	1	2	3	4
10	Kanali ta' distribuzzjoni (distribution channels) batuti	1	2	3	4

FL394 Q10a TREND MODIFIED

ASK Q5B IF "NO" CODE 2 OR "DK" CODE 3 IN Q2.1 AND Q2.2 – OTHERS GO TO Q6A

ROTATE STATEMENTS 1 TO 10

Q5B	Meta taħseb dwar il-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti jew servizzi tal-kumpanija tiegħek minn Jannar 2012 'l hawn, xi waħda minn dawn li ġejjin kienet problema maġġuri, problema minuri jew xejn ma kienet problema xejn?
-----	--

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

		Problema maġġuri	Problema minuri	Xejn ma kienet problema	Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)
1	Nuqqas ta' riżorsi umani	1	2	3	4
2	Nuqqas ta' riżorsi finanzjarji	1	2	3	4
3	Is-sejbien jew użu ta' teknoloġiji ġodda	1	2	3	4
4	L-ispiża jew il-kumplessità biex jiġu sodisfatti regolamenti jew standards	1	2	3	4
5	Diffikultajiet fiż-żamma ta' drittijiet ta' proprjetà intellettuali	1	2	3	4
6	Kwistjonijiet amministrattivi jew legali	1	2	3	4
7	Nuqqas ta' esperjenza fil-marketing	1	2	3	4
8	Suq dominat minn kompetituri stabbiliti	1	2	3	4
9	Domanda baxxa għall-prodotti jew għas-servizzi tiegħek	1	2	3	4
10	Kanali ta' distribuzzjoni (channel distributions) batuti	1	2	3	4

FL394 Q10b TREND MODIFIED

ASK Q6A IF "YES" CODE 1 IN Q2.1 OR Q2.2 – OTHERS GO TO Q6B

ROTATE ITEMS 1 TO 7, ITEMS 9 AND 10 ARE SINGLE CODES

Q6A	Meta taħseb dwar appoġġ pubbliku possibbli għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti jew servizzi innovattivi tiegħek, liema tnejn minn dawn it-tipi ta' interventi li ġejjin ikollhom l-aktar impatt pożittiv fuq il-kumpanija tiegħek? Appoġġ għal:
-----	---

(READ OUT – MAX. 2 ANSWERS)

Jiġu sodisfatti regolamenti jew standards	1,
Aċċess jew tishiġh tal-bejgħ online	2,
Il-parteciġazzjoni f'konferenzi, fieri kummerċjali, wirjiet	3,
Taħriġ tal-persunal f'kif jippromwovi u jikkummerċjalizza prodotti jew servizzi innovattivi	4,
Applikazzjoni għal ġestjoni jew protezzjoni ta' drittijiet tal-proprjetà intellettuali	5,
Ittestjar tas-suq ta' prodott jew servizz qabel joħroġ fis-suq	6,
Aċċess jew tishiġh tal-preżenza tiegħek fi swieq tal-esportazzjoni	7,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	8,
Xejn (DO NOT READ OUT)	9,
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	10,

NEW

ASK Q6A IF "YES" CODE 1 IN Q2.1 OR Q2.2 – OTHERS GO TO Q6B

ROTATE ITEMS 1 TO 7, ITEMS 9 AND 10 ARE SINGLE CODES

Q6B	Meta taħseb dwar appoġġ pubbliku possibbli għall-kummerċjalizzazzjoni tal-oġġetti jew servizzi tiegħek, liema tnejn minn dawn it-tipi ta' intervent ikollu l-aktar impatt pożittiv fuq il-kumpanija tiegħek? Appoġġ għal:
-----	---

(READ OUT – MAX. 2 ANSWERS)

Jiġu sodisfatti regolamenti jew standards	1,
Aċċess jew tishiġh tal-bejgħ online	2,
Il-parteciġazzjoni f'konferenzi, fieri kummerċjali, wirjiet	3,
Taħriġ tal-persunal f'kif jippromwovi u jikkummerċjalizza prodotti jew servizzi	4,
Applikazzjoni għal ġestjoni jew protezzjoni ta' drittijiet tal-proprjetà intellettuali	5,
Ittestjar tas-suq ta' prodott jew servizz qabel joħroġ fis-suq	6,
Aċċess jew tishiġh tal-preżenza tiegħek fi swieq tal-esportazzjoni	7,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	8,
Xejn (DO NOT READ OUT)	9,
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	10,

NEW

ASK Q7 AND Q8 IF "YES" CODE 1 IN Q2.1 OR Q2.2 OR Q2.3 OR Q2.4 OR Q2.5 - OTHERS GO TO Q9

Q7	Bejn wieħed u ieħor, x'percentwal tat-"turnover" tal-kumpanija tiegħek fl-2014 ġie investit f'attivitajiet ta' innovazzjoni?
----	--

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

0%	1
Inqas minn 1%	2

Bejn 1 u 5%	3
Bejn 6 u 10%	4
Bejn 11 u 15%	5
16% jew aktar	6
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	7

NEW

Q8 Għandek il-ħsieb li żżid, tnaqqas jew iżzomm il-perċentwal tal-investiment iddedikat għall-innovazzjoni l-istess fit-12-il xahar li ġejjin?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Iżżid	1
Tnaqqas	2
Iżzomm l-istess perċentwal	3
Ma għandekx il-ħsieb li tinvesti fl-innovazzjoni fit-12-il xahar li ġejjin	4
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	5

NEW

ASK Q9 AND Q10 IF “INVESTS IN INNOVATION”, EXCLUDE IF CODE 1 IN Q7 AND CODE 3 OR 4 IN Q8 – OTHERS GO TO Q11

ROTATE ITEMS 1 TO 5

Q9 X'se jkun il-fokus tal-investiment ippjanat tiegħek fl-innovazzjoni fit-12-il xahar li ġejjin?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Prodotti	1,
Servizzi	2,
Proċessi (eż. proċessi ta' produzzjoni jew metodi ta' distribuzzjoni)	3,
Strategiji ta' marketing (eż. ippakkjar, promozzjoni tal-prodott jew strategiji ta' tqegħid jew ta' pprezzar)	4,
Metodi organizzattivi (eż. ġestjoni tal-għarfien jew l-ambjent tax-xogħol)	5,
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	6,

NEW

ROTATE ITEMS 1 TO 5, ITEM 6 IS SINGLE CODE

Q10 Liema huma ż-żewġ raġunijiet ewlenin għala l-kumpanija tiegħek iddeċidiet li tinvesti fl-innovazzjoni fit-12-il xahar li ġejjin?

(READ OUT - MAX 2 ANSWERS)

Potenzjal tas-suq	1,
-------------------	----

Talba mill-klijenti	2,
Żieda fil-kompetizzjoni	3,
Fornitur li offra karatteristika ġdida jew soluzzjoni kummerċjali ġdida	4,
Ħtiġijiet legali jew amministrattivi ġodda li deħlin fis-seħħ fis-snin li ġejjin	5,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	6,
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	7,

NEW

ASK Q11A AND Q11B ONLY TO MANUFACTURING COMPANIES

ROTATE ITEMS 1 TO 3, ITEMS 4 AND 5 ARE SINGLE CODES

Q11A Użajt xi waħda minn dawn it-teknoloġiji li ġejjin?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Teknoloġija ta' manifattura sostenibbli (jiġifieri teknoloġiji li jużaw l-enerġija u l-materjali b'mod aktar effiċjenti u jnaqqsu l-emissjonijiet drastikament)	1,
Manifattura intelligenti li titħaddem bl-ICT (jiġifieri teknoloġiji li jiddigitalizzaw il-proċessi tal-produzzjoni)	2,
Manifattura ta' prestazzjoni għolja li tikkombina l-flessibilità, il-precizjoni u difetti-żero (eż. għodod ta' magni ta' precizjoni għolja, sensors avanzati jew printers 3D)	3,
Xejn (DO NOT READ OUT)	4,
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	5,

NEW

ROTATE ITEMS 1 TO 3, ITEMS 4 AND 5 ARE SINGLE CODES

Q11B Għandek il-ħsieb li tuża xi waħda minn dawn it-teknoloġiji fit-12-il xahar li ġejjin?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Teknoloġija ta' manifattura sostenibbli (jiġifieri teknoloġiji li jużaw l-enerġija u l-materjali b'mod aktar effiċjenti u jnaqqsu l-emissjonijiet drastikament)	1,
Manifattura intelligenti li titħaddem bl-ICT (jiġifieri teknoloġiji li jiddigitalizzaw il-proċessi tal-produzzjoni)	2,
Manifattura ta' prestazzjoni għolja li tikkombina l-flessibilità, il-precizjoni u difetti-żero (eż. għodod ta' magni ta' precizjoni għolja, sensors avanzati jew printers 3D)	3,
Xejn (DO NOT READ OUT)	4,
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	5,

NEW

ASK ALL

ITEMS 4, 5 AND 6 ARE SINGLE CODES

Aqra: It-terminu "akkwisti pubbliċi" jiddeskrivi x-xiri ta' oġġetti, servizzi u xogħlijiet pubbliċi minn gvernijiet u korpi pubbliċi.

Q12 Minn Jannar 2012 l'hawn, il-kumpanija tiegħek....?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Rebħet ta' lanqas kuntratt wieħed ta' akkwist pubbliku (public procurement)	1,
Issottomettiet ta' lanqas tender wieħed għal kuntratt ta' akkwist pubbliku (public procurement) u r-rizultat mhuwiex magħruf	2,
Issottomettiet ta' lanqas tender wieħed għal kuntratt ta' akkwist pubbliku (public procurement) mingħajr suċċess	3,
Investigat opportunitajiet biex tibgħat offerta waħda jew aktar għall-kuntratti ta' akkwisti pubbliċi (public procurement), iżda qatt ma ssottomettiet tender	4,
Qatt ma ssottomettiet tender u lanqas ma investigat opportunitajiet sabiex tagħmel offerta f'kuntratt tal-akkwisti pubbliċi	5,
Ma nafx/ebda risposta (DO NOT READ OUT)	6,

FL394 Q15 TREND MODIFIED

ASK Q13 IF CODE 1 IN Q12 - OTHERS GO TO SD

Q13 Il-kumpanija tiegħek inkludiet xi wħud mill-innovazzjonijiet tagħha bħala parti minn xi kuntratt ta' akkwisti pubbliċi li rbaħtu?

(ONE ANSWER ONLY)

Iva	1
Le	2
Ma nafx/Ebda risposta (DO NOT READ OUT)	3

NEW, BASED ON FL394 Q16